

八
化
讀
本



孔子家语·颜氏家训

插图版

王肃 颜之推 ▲ 编著
崇贤书院 ▲ 释译

经世致用者修身齐家的必读书

B222. 2
266

化讀本

孔子家语·颜氏家训

插图版

王肃 颜之推 ▲ 编著
崇贤书院 ▲ 释译



图书在版编目(CIP)数据

孔子家语 / (三国)王肃编著. 颜氏家训 /
(南北朝)颜之推编著. — 北京: 新世界出版社,
2013.7

ISBN 978-7-5104-4390-9

I. ①孔… ②颜… II. ①王… ②颜… III. ①孔丘(前551~前479) — 生平事迹 ②家庭道德 — 中国 — 南北朝时代 IV. ①B222.25 ②B823.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第152745号

孔子家语·颜氏家训

编 著: (三国)王肃 (南北朝)颜之推

责任编辑: 刘丽刚

责任印制: 李一鸣 黄厚清

出版发行: 新世界出版社

社 址: 北京西城区百万庄大街24号(100037)

发行部: (010) 6899 5968 (010) 6899 8733 (传真)

总编室: (010) 6899 5424 (010) 6832 6679 (传真)

<http://www.nwp.cn>

<http://www.newworld-press.com>

版权部: +8610 6899 6306

版权部电邮: frank@nwp.com.cn

印刷: 北京中印联印务有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 787×1092毫米 1/16

字 数: 240千字

版 次: 2014年1月第1版 2014年1月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5104-4390-9

定 价: 32.80元

版权所有, 侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页等印装错误, 可随时退换。

客服电话: (010) 6899 8638

何謂 家藏四庫

《四庫全書》編定於清乾隆四十三年，共收中華典籍3502種。如此浩瀚典籍僅分經（儒家經典）、史（各類史書）、子（百家著述）、集（名家詩文）四類。其後，「四庫」之名既具有中華經典集成的寓意，同時也具有古代圖書分類的含義。

本叢書策劃者從千余种傳世經典中慎重精選，以《四庫全書》經、史、子、集四部分類為依據，巧妙地以家庭為閱讀單位，定名為「家藏四庫」。同時，為了消除今人閱讀古代文言經典的艰澀，力求以時人容易讀懂的版畫圖示和讀心得的方式，讓讀者充分汲取古人成功的養分，使聖賢的智慧真正進入尋常百姓家。





书香经典

刘君祖 题



经典就是那些能够影响一个民族文化和民族气质的历史典籍。「家藏四库」丛书兼及大众收藏与通俗阅读，这种形式可以使中国历史文化经典得到普及并薪火相传。

—— 汤一介

「家藏四库」丛书遴选了清代《四库全书》的精华，而且每一种书在注释、译文、解读等方面做了大量的、扎实的工作。

—— 傅璇琮

国学就是中国人之所以成为中国人的学问。「家藏四库」是一套非常适合大众阅读的国学经典丛书。国学的传承和发展迫切需要好的大众读本。

—— 毛佩琦

《四库全书》浩如烟海，真正的必读经典就这百余部。

—— 任德山

国学是相互融通的，切忌断章或是割裂。今人只有从《周易》等原始经典入手，才能真正找到进入国学的门径。

—— 刘君祖

先秦经典是中国文化的源头。如果我们参读西方同时代的经典，不难发现两种文明形成过程中具有诸多相似处。希望「家藏四库」选目中可以多收录一些先秦经典。

—— 余世存

《孔子家语·颜氏家训》阅读指南

标注读音，扫清障碍

将文中的生僻字和古今异读字一一标注读音，并反复标注，力求读者阅读无障碍。

原文全译、通俗易懂

浅显流畅的译文传达经典韵味，让读者更好地体会书中内涵。

选字注音

- 将原文的生僻字、多音字随文标注读音。
- 拼音反复标注，切实扫除阅读障碍。

注释

- 对文章的生僻字词详尽解注，使读者顺畅阅读。
- 将文中的典故进行解释，拓宽读者的知识面。

原文

孔子谓南宫敬叔曰：“吾闻老聃博古知今，通礼乐之原，明道德之归，则吾师也，今将往矣。”对曰：“谨受命。”遂言于鲁君曰：“臣受先臣之命，云孔子圣人之后也。天子宋其祖弗父何，始有国而授厉公，及正考父，佐戴、武、宣三命兹益恭。故其鼎铭曰：‘一命而偻^㉑，再^㉒命而伋^㉓，三命而俯。循墙而走，亦莫余敢侮。’^㉔于是，以饔^㉕餼^㉖其口。”其恭俭也若此。臧孙纥有言：‘圣人之后，若不当世，则必有明君而达者焉，孔子少而好礼，其将在矣。’属臣曰：‘汝必师之。’今孔子将适周，观先王之遗制，考礼乐之所极，斯大业也，君盍以乘资之，臣请与往。”公曰：“诺。”与孔子车一乘，马二匹，坚其侍御。敬叔与俱至周，问礼于老聃，访乐于苌弘，历郊社之所，考明堂之则，察庙朝之度。于是喟然曰：“吾乃今知周公之圣，与周之所以王也。”及去周，老子送之曰：“吾闻富贵者送人以财，仁者送人以言。吾虽不能富贵，而窃仁者之号，请送子以言乎。凡当今之士，聪明深察而近于死者，好讥议人者也；博辩闲达而危其身，发人之恶者也。无以己为人子者，无以恶己为人臣者。”孔子曰：“敬奉教。”自周反鲁，道弥尊矣。远方弟子之进，盖三千焉。

注释

①偻：弯着背。

《孔子家语·颜氏家训》阅读指南

精选版画，意境再现

精选一百多幅历代刊行的古版画作为插图，以图释文，图文并茂。

注解详细，准确权威

对文中的生僻字词、典故等详加解释，使读者更好地理解原文。

②再：第二次。

③撞：倒毙。

原文

孔子对南宫敬叔说：“我听说老聃博古通今，知道礼乐的由来，知道道德的归属，那么他就是我的老师啊！现在我就要去拜访他。”南宫敬叔回答说：“我听从你的命令。”于是南宫敬叔对鲁国君主说：“我死去的父亲的嘱咐说，孔子是圣人的后代，他的先祖在宋国消亡。他的祖上弗父何开始拥有宋国，但是把国家让给了弟弟厉公，等到正考父辅佐戴公、武公、宣公的时候，受到国君三次的任命，他一次比一次谦恭。所以正考父的家庙的鼎上刻着这样的铭文：‘第一次受命的时候，弯着背。第二次受命的时候，弯着身子。第三次受命的时候俯下身軀，沿着墙壁而走，也没有人欺侮他。他在这个鼎里煮粥吃饭。’他就是这样恭敬节俭。臧孙吃说：‘圣人的后代，如果当世不能成为君王的话，必然遇到贤明的君主从而扬名显身。孔子少年的时候就喜好礼，难道应验在他身上吗？’死去的父亲又嘱咐我说：‘你一定要拜他为师。’现在孔子要到周国去观看先王遗留的制度，考察礼乐所达到的程度，这是大事业。您为什么不给他车马资助他呢？我请求您允许我跟他一起前往。”鲁君说：“去吧。”鲁君给了孔子一辆车，两匹马，并且增强了保护他的力量。南宫敬叔和孔子一起到了周国，向老聃问礼，向苾弘请教音乐，游遍举行郊祀和社祭的地方，考察明堂的规定，考察庙堂的制度。之后孔子感叹地说：“我现在才知道周公的圣明以及周朝所以称王的原因了。”离开周国的时候，老子送行，他说：“我听说富有的人送人财物，有仁德的人送给人至理名言。我虽然不算富裕，但是侥幸被人冠以仁人的称号，我送给你几句话吧。现在的士人，他们是聪明善于观察的人，但是他们都是在死亡边缘的人，因为他们喜欢讥讽议论别人，知识广博喜欢辩论的人危害自身，因为他们喜欢揭发别人的缺点；为人子女，不要光考虑自己，为人臣子，不要让自己厌倦。”孔子说：“我恭敬地接受您的教导。”从周国回到鲁国之后，孔子的道更加让人敬重了。远方来投奔的弟子，有三千人那么多。

原文

孔子观乎明堂，睹四门墙^②有尧舜之容，桀纣之象，而各有善恶之状，兴废之诚焉。又有周公相成王，抱之负^③斧戣^④，南面以朝诸侯之图焉。孔子徘徊而望之，谓从者曰：“此周之所以盛也。夫明镜所以察形，往古者所以知今，人



观周明堂

孔子观看周大庙，四门高墙上面画有尧舜和桀纣的画像。又有周公抱成王接受诸侯朝见的图画，孔子对随从的人说：“这就是周朝所以兴盛的原因啊！”

孔子家语

〇六三

版画插图

- 精选一百余幅古代版画作为插图，图文并茂。
- 所选版画插图均为历代名家绘制，图片清晰，生动优美。
- 图文相对，帮助读者更好地理解原文。

插图说明

- 说明图片内容，加深理解。
- 延伸原文阅读，给读者想象空间。

原文全译

- 译文配合原文，通俗易懂。
- 使读者更好地体味传统文化精髓。

总序

经典，应该说是中华优秀传统文化的典范之作，充分体现关心社会和人民群众的“经世治国”精神。它包含的范围十分宽泛：有古人关于天人合一的哲学思考、探索与总结；有历代史学大家对当世政治军事、社会生活等各方面的真实记录；也有古人抒发真情而传唱至今的诗词歌赋；还有那些汇集自身与前人经验而成的、对后辈子孙的谆谆教诲之言。它们或蕴含着古圣先贤们的智慧深见，或承载着古人对人生、世态的感悟感慨，或记录着曾经的一幕幕真实的历史过程……品读这些经典，如同饮啜醇酒，回味无穷。读者可以从中收获心得，换种角度重新品味当前的生活；也能够从中欣赏到古诗文的优美，陶冶自己的性情；可以还原那些尘封已久的历史场景，了解历史的真相；甚至可以学习古人行文中的美意巧技，应用到自己日常的遣词造句之中，别有一番趣味。

博大精深的中华优秀传统文化，造就了一代代倾心尽力、总结提炼人类智慧成果精粹的学子。因此整理与复原中国经典原籍，磋商旧学，培养新知，应是我们今天的文化责任。我们应该传承与创新文化，引领可持续发展。

显而易见，经典的价值的确无可厚非。但它们产生的时空毕竟离我们已经遥远了，远的有数千年以前的，近的至少也有一二百年。这就意味着，我们在阅读古代经典的时候，有必要进行思索和选择，选择最适合我们阅读、最有审美价值的部分，这样才能让阅读更有收获，让读书的体验更为舒心。

“家藏四库系列”丛书就体察到了读者的这种需求。在各位读者面前的这套丛书，本着选取经典、还原经典的原则，从经典中选取最适读的典籍，保留下最为精华的篇章，以高水平的文本质量，将这道经典大餐原汁原味地展现在读者面前。轻松展卷，就开始我们品味经典的阅读时间了。原文解读既葆有古典的韵味，又让读者品读原意；栏目安排既有作者简介、题解，交代作品背景，又有注释、译文、评析，深入地解读作品；版面设计上则讲究让读者赏心悦目。这套丛书对自己的理念阐述得十分清晰：典籍中的经典，精粹中的精华；原汁原味地将先贤智慧清晰呈现，做到真正地便于阅读，加深理解。

阅读经典，普及经典，关注中国历史文化的传承与发展，加速中华民族文化的伟大复兴。

谨为这套丛书作序，以表致我们对文化发展前程的远望。

傅永清

2012.1.8.

前 言

自古以来的有识之士都十分看重家教，“家道正而天下定”的思想得到普遍认同。古人说“齐家治国平天下”，先有“齐家”，然后才能“治国平天下”，即“欲治其国者先齐其家”。

那么，我们应该如何“齐家”？古人对于“家教”有各种著述，其中《孔子家语》《颜氏家训》和《朱子家训》最为人所称道。《孔子家语》是三国时期王肃假托孔子 22 世孙孔猛所传家书而作。《孔子家语》记载了孔子的政治活动和教学活动，集中了最丰富的孔子生平事迹资料。南北朝颜之推所著《颜氏家训》被誉为“家教规范”，是一部系统完整的家庭教育教科书，作者在立身、治家、处事、为学等方面有不少真知灼见。《朱子家训》也称《朱子治家格言》，为明末清初学者朱用纯所作。该书以修身、齐家为宗旨，集中了儒家做人处世方法，篇幅短小却脍炙人口，问世以来流传很广，是家喻户晓的教子经典。

《孔子家语》《颜氏家训》《朱子家训》教育子孙后代要品行端正、苦学成才、学以致用、勤俭持家等，有许多积极的见解。其中的一些话语，如今已成为汉语中的常用语，为百姓所乐道。如“见利不亏其义，见死不更其守”（《孔子家语·儒行解》），“良药苦口而利于病，忠言逆耳而利于行”（《孔子家语·六本》），“一粥一饭，当思来之不易；半丝半缕，恒念物力维艰”（《朱子家训》），“积财千万，不如薄技在身”（《颜氏家训·勉学》）。

正因为如此，清代王钺就曾推荐《颜氏家训》，他说：“篇篇药石，言言龟鉴，凡为人子弟者，当家置一册，奉为明训，不独颜氏。”在此，我们也给读者推荐编选的这本《孔子家语·颜氏家训》。本次出版家藏四库“化读本”《孔子家语·颜氏家训》，不仅仅是对先贤经典的简单注释，而是家藏四库编委会经过十年调研、磨砺和升级，针对今人阅读古籍所遇到困难特别设计的一种注释方式，其中包括题解、评注、图示、图注等版块，希望可以帮助读者更好地学习先贤的经典，汲取古人的智慧，使国学真正进入生活。

因为我们的努力，使得这本书具有不少特色和优势。为了读者能更明白地阅读经典，理解传统文化中的精髓，我们对原文添加了权威的注释，书中的疑难字、词，以及典故与历史人物，都有准确的注释。另外，所有原文均有译文，译文与原文相对应，译文明白流畅，方便读者理解原文。本书还将生僻字、多音字都标注拼音，对于重复出现的字词，也反复标注拼音。精选历代刊行的古版画作为插图也是本书一大特色。这些插图清晰生动，赏心悦目，延伸了阅读视野，让阅读真正成为一种艺术享受。在版本的选择上，我们呈现给读者的这本书以权威版本为底本，并加以精良的审校，力求更好地展现中华优秀传统文化的经典之作。

最后，再次对著名古代哲学研究家汤一介，著名中国古典文学研究专家傅璇琮，著名历史学家毛佩琦，北京大学国学讲座特聘教授任德山，台湾易学名家刘君祖，著名文化学者、青年思想家余世存等人，对家藏四库化读本的肯定表示感谢，对海峡两岸著名学者们的厚爱特表感谢！

目 錄

孔子家语

卷一

相 鲁	003
始 诛	008
王言解	012
大婚解	020
儒行解	024
问 礼	028
五仪解	030

卷二

致 思	037
三 恕	051
好 生	056

卷三

观 周	062
弟子行	066
贤 君	075
辩 政	082

卷四

六 本	087
辩 物	102
哀公问政	109

卷五

颜 回	115
-----------	-----

子路初见	123
在 厄	132
入 官	139
困 誓	146
卷 六	
执 轡	154
论 礼	158
卷 七	
观乡射	165
五刑解	167
刑 政	171
礼 运	174
卷 八	
辩乐解	181
问 玉	185
屈节解	189
卷 九	
本姓解	199
终记解	203
正论解	206
卷 十	
曲礼子贡问	225
曲礼公西赤问	238

颜氏家训

卷第一

序致第一	243
教子第二	245
兄弟第三	251
后娶第四	255
治家第五	260

卷第二

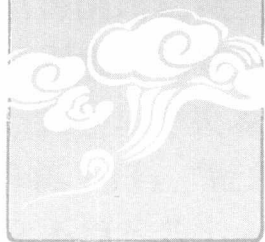
风操第六	268
------------	-----

慕賢第七	293
卷第三	
勉學第八	299
卷第四	
文章第九	330
名實第十	351
涉務第十一	357
卷第五	
省事第十二	362
止足第十三	368
減兵第十四	370
養生第十五	372
歸心第十六	376
卷第六	
書証第十七	389
卷第七	
音辭第十八	395
雜藝第十九	397
終制第二十	401

附 錄

朱子家訓	405
------------	-----

孔子家語



卷一

相 鲁

原文

孔子初仕，为中都宰，制^①为养生送死之节。长幼异食，强弱异任，男女别涂，路无拾遗，器不雕伪。为四寸之棺，五寸之槨^{guó}②。因^③丘陵为坟，不封，不树。行之一年，而四方之诸侯则焉。

定公谓孔子曰：“学子此法，以治鲁国何如？”孔子对曰：“虽天下可乎，何但鲁国而已哉？”

于是二年，定公以为司空。乃别五土之性，而物各得其所生之宜，咸^④得厥所。先时，季氏葬昭公于墓道之南，孔子沟^⑤而合诸墓焉。谓季桓子曰：“贬君以彰己罪，非礼也，今合之，所以掩^{yǎn}⑥夫子之不臣^⑦。”

由司空为鲁大司寇，设法而不用，无奸民。



化行中都

孔子做中都宰，制定养生送死的办法，按长幼分配食物，依强弱分配工作。实行了一年，各国诸侯都效法了。

注释

①制：制定。

②槨：古代的棺材有内外两层，外面的一层叫槨，里面的一层叫棺。

③因：凭借、倚靠。

④咸：都。

⑤沟：挖沟。

⑥掩：掩盖。

⑦不臣：不守臣子之道。

译文

孔子刚开始做官的时候，担任中都邑的长官，制定出了让百姓生有所养、死得安葬的制度。根据年